



Sevgili okurlar

Bremenli ve İzmirli müzisyenlerin birlikte yaptıkları müzik, Kuzey denizinden Ege denizine kadar duyulur. 2008 yılından beri Türkiye ile Almanya arasında müzik dalında köprüler kuruluyor. Kulturwerkstatt westend oluşturduğu kültür organizasyon serisi „Transition“ projesinde; konserlerin yanı sıra

sunduğu ortak atölye çalışmaları ile doğu ve batı arasındaki kültür bağının oluşmasını ve pekişmesini amaç edinmiştir.

Geçtiğimiz yıl Peter Dahm yönetiminde Cellowerk Bremen çello grubu, Bremer Saxen saksofon grubu, Ralf Stahn ve Mustafa Boztüy'den oluşan westendProjektOrchester ile İzmir'e gidilmiş ve orada İzmir Müzik Akademisi (İZMA) ve yöneticisi Güvenç Birer ile ilişkilerin yoğunlaştırılarak geliştirilmesine çalışılmıştır. Bu yıl haziran ayında Türk müzisyenler Bremen'e, bize geliyorlar. Programda, doğu ve batı müziği ile ilgili teorik bilgileri derinleştirmeyi amaçlayan atölye çalışmaları dışında konserlerde planlanmıştır.

Bremen'li müziksever dinleyiciler doğunun geleneksel zengin müzik kültürünü, batının kulağa yabancı gelmeyen tınıları ile kombine edilmiş haliyle keşfedeceklerdir. Müzik insanlara kelimelere ihtiyaç duymadan doğrudan seslenir ve onların birbirleriyle bağ kurmasına olanak sağlar. Bir başka kültüre duyulan ilgi, diyalogu teşvik eder. Bu vesileyle müzisyenler arasında arkadaşlıklar oluşmuştur. Bremen dünyaya açık bir şehirdir, diğer kültürlerle alışveriş içinde olmak, tarihimizin bir parçasıdır. Bütün katılımcılara gösterdikleri gayretten dolayı candan teşekkür ederim. „Transition“ gibi projeler kültürel yapıyı zenginleştirmekte ve aynı zamanda sivil toplumu güçlü kılmaktadır.

Carsten Sieling
Belediye başkanınız Dr. Carsten Sieling,
Senato Başkanı ve Kültür Senatörü

-> BİLGİLER ARKADADIR



-> ULAŞIM



2 ve 10 nolu Tramvay



Durak: WALLER FRIEDHOF
EISSPORTHALLE PARADICE karsısında

-> westend



Arbeitnehmerkammer
Bremen

ve Der Senator für Kultur



TARAFINDAN DESTEKLENMEKTEDİR.



westend
KULTUR. WERKSTATT.

Waller Heerstraße 294 | 28219 Bremen
Tel. 0421. 616 04 55 | Fax: 0421. 616 36 38
info@westend-bremen.de | www.westend-bremen.de

transition 2017

INTERKULTURELLE PROJEKTREIHE
DER KULTURWERKSTATT WESTEND

westend

KULTUR. WERKSTATT.

sıkıntı yok
westendProjektOrchester
Bremer Saxen
Cellowerk Bremen
LiMosArt



Tasarım: www.dasgrafikbuero.net - Kai Becker

08.06. + 11.06.2017

DO 08 sıkıntı yok 18:00 KONSER

GİRİŞ
ÜCRETSİZDİR



ÖNCE DEN
MÜRACAAT
GEREKLİDİR:
INFO@WESTEND-
BREMEN.DE

Bremen şehri belediye başkanı ve mali senatörü bayan Karoline Linnert, İzmir Kardeş Şehir Projesi kapsamında, belediye binası üst salonunda verilecek konsere ve sonrasındaki kokteyl ikramına davet etmektedir.

Ud, ney, kemençe, çello, saksafon, darbuka ve bendir enstrümanları ile hem geleneksel Anadolu melodileri, hem de Bremenli saksafon üstadı Peter Dahm'ın besteleri seslendirilecektir. Repertuarda icra edilecek parçalardan bir tanesi „Nereye Gidiyorsun?“ (Wohin gehst du?) özellikle bu müzik grubu için bestelenmiş olup ilk kez icra edilecektir.

İzmir'deki provalarda bir şey çok belirgindi: Müzisyenleri birbirleriyle buluşturan en ortak yanı, orada beraberce müzik yapmaktan zevk alıyor olmalarıydı. Notalar eksikmiş, elektrikler kesilmiş, anlaşılması için tercüme edilmesi gereken bir cümlelerin tercümesi mümkün olamamış derken, bütün olumsuzluklara rağmen prova süresince önce teker teker, sonra herkesin ağzında tekrarlanan bir cümle çıkmıştı ortaya ... Sıkıntı Yok!... Kein Problem.

Böylelikle yalnızca bir slogan değil, grubun ismi de bulunmuştu!



BREMEN BELEDİYESİ, BELEDİYE BİNASI ÜST SALONU
Am Markt 21 · 28195 Bremen

Müzisyenler

Güvenç Birer . Ud/Sarkı) Enes İçer . Kemençe)
Osman Çalışkan . Ney) Peter Dahm . Saksafon)
Kerem Duru . Cello) Mustafa Boztüy . Perküsyon)



SA 10 sıkıntı yok 10 – 18:00 WESTENDPROJEKTORCHESTER ATÖLYE ÇALIŞMASI

WPO YA ILGI
DUYANLAR ICIN
MÜRACAAT:
PETER.DAHM@
ME.COM



WESTEND KÜLTÜR ATÖLYESİ
Waller Heerstraße 294 · 28219 Bremen

Müzisyenler Güvenç Birer . Ud/Sarkı) Enes İçer . Kemençe)
Osman Çalışkan . Ney) Kerem Duru . Cello)



SO 11 sıkıntı yok & 18:00 westendProjektOrchester KONSERİ

16.- €
indirimli
9.- €

Bremen-Pass:
5.- €

Kültür Atölyesi westend, geçen sene başarıyla yürüttüğü projeden sonra, Bremen-İzmir Kardeş Şehir Projesi, kapsamında oluşan birlikteliğin sürekliliğine yeni bir katkıda bulunurken, bu katkılarla her seferinde anlatılmak istenen şey şöyle tanımlanabilir: Müzik, arkadaşlığın oluşmasını sağlayabilecek ve karşılıklı anlayışı teşvik edebilecek özellikle birleştirici bir araçtır.

Program; tanınmış Türk bestecisi Zülfü Livaneli'nin türkülerinden, geleneksel Anadolu melodilerine ve Bach'ın eserlerinden orkestra şefinin kendi bestelerine kadar, zengin bir çeşitlilik içermektedir.

2016 yılında İzmir'de gerçekleştirdiğimiz konserimizi, konser sonrası İzmir Üniversitesi'nden Prof. Dr.Sezen Zeytinoğlu şöyle yorumlamıştı:

„Bu konser; çok zor şartların içinde bulunduğumuz bu dönemde, hayat zevcini ve umudu tazeleyen bir terapi gibiydi.“

Gerçekten de bu zamanda, bu arkadaşlığı ve kültür alışverişini canlı tutarak yaşatmak, daha da önemli hale geldi.



KÜLTÜR KİLİSESİ ST. STEPHANI
Stephanikirchhof · 28195 Bremen

Müzisyenler

Güvenç Birer . Ud/Sarkı) Enes İçer . Kemençe)
Osman Çalışkan . Ney) Peter Dahm . Saksafon)
Kerem Duru . Cello) Ralf Stahn . Kontrbas) Mustafa
Boztüy . Perküsyon) Cellerwerk Bremen . [Yönetici]
Konrad Seeliger, Julika Rieke, Maren Seeliger,
Matthias Boutros) LiMosArt . [Yönetici] Ali İşçiler)
Bremer Saxen . [Yönetici] Peter Dahm)

